

## 觀塘區學校聯會 2011/2012 年度撥款申請

### 目的

本文件旨在徵求各委員考慮文件建議及撥款申請，用作籌辦觀塘區學校聯會 2011/2012 年度活動。

### 背景

2. 觀塘區學校聯會申請觀塘區議會 2011/2012 年度撥款以舉辦「齊齊認識觀塘區學校展覽暨聯校匯演」、「演藝學堂培訓暨參與聯校匯演」。(詳情請參閱附件)

### 預算開支

3. 各項活動的預算開支詳列於附件。請文化、康樂及體育事務委員會考慮批准撥款合共 328,670 元。

### 活動形式

4. 上述活動將會由觀塘區學校聯會主辦，並由觀塘區議會贊助。

### 領款方法

5. 上述活動的一切開支會以實報實銷形式支付。

### 徵詢意見

6. 請委員考慮批准撥款合共 328,670 元給予觀塘區學校聯會用作籌辦 2011/2012 年度活動。

**觀塘區議會秘書處**

2011 年 3 月

## 二零零一至二零一二年的觀塘區學校聯會申請觀塘區議會撥款

### 一、活動名稱：觀塘區學校齊認識與演藝培訓

活動（一）：「齊齊認識觀塘區學校展覽暨聯校匯演」

活動（二）：「演藝學堂培訓暨參與聯校匯演」

### 二、活動目的

活動（一）：「齊齊認識觀塘區學校展覽暨聯校匯演」

1. 透過各校節目匯演，推動觀塘家庭教育、學校教育。
2. 介紹觀塘區內各中、小學及幼稚園之特色。
3. 協助區內家長為其子女選擇學校就讀。

活動（二）：「演藝學堂培訓暨參與聯校匯演」

1. 透過音樂演藝訓練，讓區內家境清貧而對樂器演奏有興趣的高小及初中學生提供學習機會。
2. 透過音樂演藝訓練，讓清貧學生能建立人生目標及信心，並安排社區演出活動，例如元宵晚會，讓學生學會回饋社會。
3. 透過觀塘區學校匯演，以演藝方式向社區分享學習成果。

### 三、現況

1. 近年來由於觀塘區多座新屋 相繼落成，新家庭由各方遷入，人新路不熟，加上因工作關係，早出晚歸，故一般不瞭解本區學校情況，一旦要為子女選擇中學、小學、甚至幼稚園入讀時，頓感困惑，不知所措。
2. 一部份家境清貧學生未有機會參與演藝活動，透過培訓及演出，讓家長及學生投入及參與社區活動。

### 四、計劃大綱

邀請民政事務處協辦，並申請觀塘區議會的撥款贊助以下活動

活動（一）：「齊齊認識觀塘區學校展覽暨聯校匯演」

- i) 預計活動（一）總共有百餘所學校（包括中、小學及幼稚園）參加
- ii) 每校有展板介紹學校設施及活動（共約六十塊壁報板）
- iii) 介紹升學途徑的展板（約四塊壁報板）
- iv) 承辦商製作及統籌活動（包括舞台、音響、壁報板）
- v) 安排開幕儀式
- vi) 製作宣傳海報
- vii) 製作學校簡介小冊子
- viii) 安排表演節目（估計安排五十至六十個節目，包括歌唱、舞蹈等）
- ix) 舉辦日期：於二零壹二年一月至二月期間選取兩天舉辦活動

活動（二）：「演藝學堂培訓暨參與聯校匯演」

- i) 預計有 25 所中、小學校，約 100 名學生參加。
- ii) 活動於 2011 年 4 月中展開至 2011 年 6 月底，及 2011 年 9 月中展開至 2012 年 1 月底結束分兩階段進行培訓，每階段各有 12 節合共 24 節，每節 1.5 小時的培訓活動，於星期三傍晚及星期六上/下午舉行。
- iii) 訓練以小組形式進行，每組約 10-15 人(楊琴及琵琶為 10 人一班)；樂器訓練包括中國樂器(笛子、楊琴、琵琶及二胡)及西樂(銅管樂)及弦樂等樂器。
- iv) 通過培訓後，將安排於 2011 年 9 月期間作社區演出，並安排 2012 年 1 月至二月期間參加觀塘區校聯會匯演。

## 五、 活動費用預算

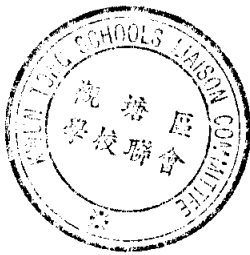
### 活動(一)：「齊齊認識觀塘區學校展覽暨聯校匯演」

項目	數量(Qt)	單價(\$)	總數(\$)
<b>宣傳：</b>			
1). 編輯、設計及製作學校簡介小冊子	2,000 冊	HK\$15	HK\$30,000
2). 宣傳橫額 (3 呎 x 10 呎) (包掛拆 8 個地點)	8 幅	HK\$190	HK\$1,520
3). 製作彩色宣傳海報 A2 size 連郵費	200 張	HK\$10	HK\$2,000
4). 製作彩色請柬連信封, A5 Size 連郵費	1,500 封	HK\$3.5	HK\$5,250
5). 印製參加表格及章程	200 張	HK\$1	HK\$200
<b>活動佈置及安排：</b>			
6). 舞台(36 呎 x 24 呎) (包括設計、佈置、背幕、搭建、租用)	2 個	HK\$7,500	HK\$15,000
7). 場地佈置及租用 椅		HK\$4,000	HK\$4,000
8). 音響設備	2	HK\$3,000	HK\$6,000
9). 遊戲攤位架連上蓋帳篷 (包括 、 佈及椅)	4 個	HK\$250	HK\$1,000
10). 攤位佈置道具	4 套	HK\$225	HK\$900
11). 攤位遊戲	2,000 張	HK\$0.8	HK\$1,600
12). 遊戲獎品	4,000 份	HK\$1.5	HK\$6,000
13). 2 名司儀主持開幕儀式及活動	2 人	HK\$750	HK\$1,500
14). 臨時場務工作人員 (每人 10 小時)	10 人	HK\$35 (每小時)	HK\$3,500
15). 主禮嘉賓紀念品	3 個	HK\$100	HK\$300
16). 展板租借 (每 4 塊十字型座地, 共 15 組), 須擺放兩天	60 塊	HK\$100	HK\$6,000
17). 學校紀念旗	180 支	HK\$25	HK\$4,500
18). 嘉賓自助茶點連餐具 (連上蓋帳篷)	300 位	HK\$10	HK\$3,000
19). 義工飯盒及飲品共兩天	50 份	HK\$20	HK\$1,000
<b>其他：(請列明)</b>			
20). 郵費 (郵寄學校簡介小冊子全港學校約 1,400 所及觀塘社團約 100 所)	1,500 份	HK\$3	HK\$4,500
21). 襟牌、襟花及指示牌之製作			HK\$300
22). 臨時接待處連上蓋帳篷 (連 及 4 張座椅)、提名布及典禮用品 (花球及金剪刀)		HK\$800	HK\$800
23). 攝影 (5 小時) 及沖晒			HK\$1,500
24). 購買意外保險			HK\$2,500
		<b>總額：</b>	<b>HK\$102,870</b>

活動(二)：「演藝學堂培訓暨參與聯校匯演」

項目		數量(Qt)	單價(\$)	總數(\$)
宣傳：				
1). 單張海報連郵費		100 張	HK\$10	HK\$1,000
培訓：				
訓練				
2. 弦樂團指揮費：	練習	\$800 x 24 次 x 3 小時 X 1 位	HK\$800	HK\$57,600
	演出	\$800 x 1 次 x 3 小時 X 1 位	HK\$800	HK\$2,400
3. 弦樂團音樂助理：	練習	\$200 x 24 次 x 3 小時 x 3 位	HK\$200	HK\$14,400
	演出	\$200 x 1 次 x 3 小時 x 3 位	HK\$200	HK\$1,800
4. 中樂導師費：	練習	(每節 HK\$500，共開辦 10 班， 每班 1 位導師，共 24 節，每節 1.5 小時，共 10 位導師) \$500 x 24 次 x 10 位	HK\$500	\$120,000
	演出	\$800 x 1 次 x 10 位	HK\$800	\$8,000
匯演：				
5. 運輸樂器來回		4 次	HK\$500	HK\$2,000
6. 綵排及演出導師費 (每小時 HK\$200，每人 4 小時)		12 位	HK\$800	HK\$9,600
7. 學生義工飯盒		150 份	HK\$20	HK\$3,000
8. 演出學生及工作人員 T-shirt		150 件	HK\$40	HK\$6,000
			總額：	HK\$225,800

活動(一)及活動(二)		總計合共	HK\$ 328,670
-------------	--	------	--------------



團體印鑑  
(印鑑須與申請撥款計劃書上相同)

團體負責人 / 認可人員

姓名：賴永春校長

簽署：\_\_\_\_\_

職位：主席

機構：觀塘區學校聯合會

日期：二零一一年二月十五日

## 團體資料紀錄

申請團體必須填妥以下表格及提交註冊文件（例如：社團註冊證明），以供審核委員會參考。如未能提交完整的資料及相關證明文件，有關申請將不獲處理。

團體名稱 (中)：觀塘區學校聯會  
(英)：Kwun Tong School Liaison Committee

成立日期：1983年9月25日

會員數目：110

團體會址或聯絡地址 (中)：九龍順緻苑順緻街2號順利社區中心3樓  
王耀明聯絡主任  
(英)：3/F, Shun Lee Committee Centre, 2, Shun Chi Street, Shun Chi Court, Kln

過去三年曾舉行的會議及日期（例如：會員大會、週年大會）及提交最近一次會議紀錄：週年大會（2008年11月26日、2009年12月8日、2010年12月14日），附上2010年12月14日的會議紀錄。

過去舉辦活動的經驗：「齊齊認識觀塘區學校展覽暨學校匯演」於2011年1月8日及9日假九龍灣德福花園商場及平台舉行，參與展覽的學校總共有一百多所。

聲 明

茲證明上述詳情真實無訛。

\*機構負責人/認可人員簽署：

姓名：賴永春

職位：主席

日期：2月15日2011年



機構印鑑

\* 若撥款申請獲得批准，日後與此申請有關的文件（如承諾書及領回款項的申請表等），均須由此人簽署。

附件一 - 團體資料紀錄

## 目的說明

1. 對於這份表格所提供的個人資料，民政事務總署用作推廣社區參與活動及推動市民參與社區事務。
2. 你在這份表格所提供的個人資料，可能會為上文第 1 段所述目的而向有關的政府機關披露。
3. 根據<個人資料(私隱)條例>的規定，你有權查閱及改正個人資料。你查閱資料的權利，包括有權索取你在這份表格所提供的個人資料的複本。
4. 如對這份表格所收集的個人資料有任何查詢，包括查閱及改正資料，應與下述人員聯絡：

行政主任(區議會)2  
觀塘民政事務處  
2171 7452



SOCIETIES ORDINANCE  
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)  
社團條例  
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY  
社團註冊證明書

*It is hereby certified that the society known as*  
茲證明名為

KWUN TONG SCHOOLS LIAISON COMMITTEE

觀塘區學校聯會

(Name of society) (社團名稱)

of

九龍 順緻苑 順緻街 2號 順利社區中心 三樓

地址在 (Address of society) (社團地址)

之社團

*is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.*  
已按照社團條例第 5A(1) 條之規定註冊。

*Dated this 11th day of August, 2006*  
二零零六年八月十一日



( Ms LO Wai-ming, Vivian )

for Assistant Societies Officer  
助理社團事務主任  
(羅慧明代行)

REF.CP/LIC/SO/19/34496



稅務局  
香港灣仔告士打道 5 號  
稅務大樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT  
REVENUE TOWER  
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI,  
HONG KONG.

網址 Web site: (<http://www.ird.gov.hk>)

來函請寄「香港郵政總局信箱 132 號稅務局局長收」  
ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO-  
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE  
G.P.O. BOX 132, HONG KONG.

來函編號:

Your Ref.:

來函請註明本局檔案號碼

IN ANY COMMUNICATION PLEASE QUOTE OUR FILE NO.

檔案號碼: 91/10892

IR File No.:

九龍觀塘  
順緻街 2 號  
順利社區中心 3 樓  
觀塘區學校聯會

電話 :  
Tel. No. : 2594 5300  
傳真號碼 :  
Fax No. : 2802 7625  
電郵 :  
E-mail : [taxinfo@ird.gov.hk](mailto:taxinfo@ird.gov.hk)

先生/小姐:

Dear Sir/Madam,

現 證 實 由 2 0 1 0 年 6 月 2 9 日 起  
This is to confirm that with effect from 29 June 2010

觀塘區學校聯會

KWUN TONG SCHOOLS LIAISON COMMITTEE

因 屬 公 共 性 質 的 慈 善 機 構 或 信 託 團 體 ,  
being a charitable institution or trust of a public character,

故 可 根 據 稅 務 條 例 第 八 十 八 條 獲 豁 免 繳 稅 。  
is exempt from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

稅務局局長  
(王青平代行)

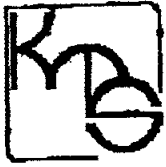
(Leonard C P WONG)

for Commissioner of Inland Revenue

2010年 12月 3 日



28/01/2011



# 觀塘區學校聯會

## KWUN TONG SCHOOLS LIAISON COMMITTEE

藍田聯絡小組

觀塘順緻街2號順利社區中心3樓

電話號碼：2177 7581

傳真號碼：2331 2685

會長：楊孫西博士·SBS,JP

名譽會長：

胡國祥先生, MH  
莊任明先生  
羅滿文先生  
潘兆文先生  
黃帆風先生

義務律師：林峰先生

義務會計師：楊柳青先生

當然顧問：關伯強先生  
鄭家寶女士

名譽顧問：吳克進先生  
湯保歸先生  
黎樹濠先生, BBS, MH, JP  
梁雁群先生  
黃榮添先生

2009/11 年度

執行委員：

主席：賴永春校長  
副主席：呂麗賢校長  
秘書：林建華校長, MH  
司庫：伍業雲校長  
副司庫：徐秀貞校長

公關聯絡組召集人：  
李少鶴校長

教育組召集人：  
中學組：吳友強校長  
小學組：羅勵賢校長  
幼稚園組：  
陳曾建榮校長

活動組召集人：  
莊聖謙校長

委員：馬和生校長  
李劍華校長  
阮德富校長  
黃嘉慧校長  
羅廣培校長  
葉頌梅校長  
蘇玉麗校長  
李燕秀校長  
羅偉國校長

民政事務處代表：

蕭德森先生  
王耀明先生

致：觀塘區總學校發展主任關伯強先生  
觀塘民政事務處高級聯絡主任鄭家寶女士  
名譽顧問吳克進先生, MH  
名譽顧問湯保歸先生  
名譽顧問黎樹濠太平紳士, BBS, MH  
名譽顧問梁雁群先生  
名譽顧問黃榮添先生  
全體執行委員  
全體列席校長

### 2009 至 2011 年度第 7 次執行委員會會議

茲經本會議決，第 7 次會議謹定於 2011 年 2 月 22 日舉行。會議

詳情如下：

- 日期：2011 年 2 月 22 日 (星期二)
- 時間：上午 9 時 30 分
- 地點：聖公會德田李兆強小學會議室  
(藍田慶田街 3 號)
- 議程：
  - (1) 列席嘉賓報告
  - (2) 主席致歡迎辭
  - (3) 通過上次會議記錄
  - (4) 跟進事項
  - (5) 當然顧問報告
  - (6) 主席報告
  - (7) 財政報告
  - (8) 小組報告
  - (9) 其他顧問及委員報告
  - (10) 列席校長報告
  - (11) 討論事項
  - (12) 其他事項
  - (13) 議決下次會議日期

敬請屆時撥冗出席，隨函並附上 2009 至 2011 年度第 6 次會議記錄，以供參閱。如有查詢，請致電 2177 7581 與本信代行人聯絡。

主席 賴永春 謹啓  
(王耀明 耀明 代行)



2010 年 1 月 28 日

觀塘區學校聯會  
2009 至 2011 年度第 6 次執行委員會會議  
會議記錄

---

日期： 2010 年 12 月 14 日(星期二)  
時間： 上午 9 時正  
地點： 聖公會德田李兆強小學會議室  
(九龍藍田慶田街 3 號)

出席者

關伯強先生	教育局觀塘區總學校發展主任
賴永春校長	主席
呂麗青校長	副主席
林建華校長 MH	秘書
伍素雯校長	司庫
徐秀貞校長	副司庫
李少鶴校長	公關聯絡組召集人
吳友強校長	教育組召集人(中學組)
羅勵賢校長	教育組召集人(小學組)
莊聖謙校長	活動組召集人
李劍華校長	執行委員
阮德富校長	執行委員
龔廣培校長	執行委員
馬和生校長	執行委員
葉韻梅校長	執行委員
蘇玉霞校長	執行委員
李燕秀校長	執行委員
黃嘉慧校長	執行委員

列席者

鄭駿樺先生	香港基督教青年會項目主任(其他學習經歷)
蕭健森先生	觀塘民政事務處聯絡主任主管(藍田)
王耀明先生(記錄)	觀塘民政事務處聯絡主任(藍田)二

(主席因有緊急公務，須延遲出席會議，故由副主席主持會議。)

(一) 列席嘉賓報告

1. 鄭駿樺先生簡介香港基督教青年會(港青)的「認證學生技能·提升發展潛能」計劃，其他學習經歷活動內容。港青與英國城市專業學會合作，引入國際評核，為參與計劃的學生提供國際認可的資歷。學生亦可根據喜好選擇不同的活動組合。有興趣參與的學校可與該會聯絡。詳情見會上分發的文件。

(二) 主席致歡迎辭

2. 呂麗青校長表示主席因有緊急公務，須延遲出席會議，故副主席暫代主持會議。她並歡迎各位顧問、政府部門代表、執行委員及各嘉賓出席 2009 至 2011 年度觀塘區學校聯會第 6 次執行委員會會議。

(三) 審查及通過上次會議記錄

(2010 年 11 月 2 日第 5 次會議記錄)

3. 王耀明先生報告收到教育局就第 5 頁第 10.6 段的修訂建議，並於會上分發。會上沒有其他修訂建議，一致通過修訂後的會議紀錄。

(四) 跟進事項

4. 申請承認為稅務條例 88 條豁免繳稅慈善機構  
林建華校長報告 11 月 23 日收到香港警務處牌照課回覆已收悉本會更改幹事名單及修改會章的函件，並已將資料記錄在案。現正待稅務局回覆申請結果。

(五) 當然顧問報告

5. 關伯強先生報告下列事項：—

(i) 中學優化班級結構

5.1 教育局早前與各中學校長會面，就中學優化班級結構展開討論。他表示教育局局長及常任秘書長早前均已就計劃作回應，學校如對計劃有任何疑問可向當局查詢。另外，各學校須於明年 2 月 25 日前回覆參加計劃意願及參加年度，當局鼓勵學校選擇於 2011/12 學年參加。他重申計劃屬自願參加性質。

(ii) 小一派位

5.2 就 46 及 48 校網小一學位安排，因 48 校網的學生數目比學位多，相反，46 校網則學位比學生數目多，當局原則上同意 46 校網學位借調 48 校網(「借位」)的做法。當局將與有關小組商討細節。

5.3 葉韻梅校長查詢有關 46 及 48 校網「借位」的學生數目及趨勢。

5.4 關伯強先生回應表示當局每年均會按實際情況檢視學位及學生的比例，而 48 校網近年有公共屋邨落成，學生人數將有所調整。如有進一步資料再向大會報告。

(iii) 成立「檢討小六考核安排專責工作小組」

5.5 當局已於 11 月成立上述跨分部工作小組，研究 PS1 及 TSA 合併的可行性。該小組由教育局副秘書長陳嘉琪博士擔任主席，會員包括教育局首席助理秘書長(課程發展)張國華博士、香港考試及評核局秘書處代表、中小學校長及其他學校議會的代表等。

(六) 主席報告

6. 呂麗青校長報告下列事項：—

(i) 「齊齊認識觀塘區學校簡介」小冊子

6.1 承辦商已完成印製，並於會員大會上派發。她請各委員參閱小冊子第 8 至 10 頁的會務報告，臚列本年度已進行的工作。

(ii) 本會與商界合辦高小學生的學習活動

6.2 呂麗青校長接獲商界聯絡邀請合辦高小學生的學習活動。她將與教育組(小學組)召集人羅勵賢校長商討有關事宜。

呂麗青  
羅勵賢

(七) 財務報告

7. 伍素雯校長報告關於 2009 年 9 月 1 日至 2010 年 12 月 14 日期間的財務狀況，詳情見附件。

(八) 小組報告

(1) 公關聯絡組

8. 沒有特別報告。

(2) 教育組 (中學組)9. (i) 齊齊認識觀塘區學校展覽暨聯校匯演

9.1 吳友強校長報告活動邀得教育局觀塘區總學校發展主任關伯強先生、觀塘區議會主席陳振彬太平紳士、SBS 及觀塘民政事務專員區慶源太平紳士蒞臨主禮，典禮將於下午 2 時開始。另外，由於聖約翰救傷隊只於 1 月 8 日提供協助，正與瑪利諾中學商討於 1 月 9 日派出紅十字會學生提供協助。他續稱由於德福幼稚園借出場地需安排該校員工當值，因而招致額外薪酬支出，建議津貼該校款項\$2,000 作為借用場地的費用，獲會上委員一致通過。

吳友強(ii) 優化班級結構交流會

9.2 吳友強校長報告已於 12 月 1 日舉行第二次優化班級結構交流會，共有 17 位校長出席。會上約有 12 所中學初步表示有意參加優化班級。另外，會上提及現時因區內的升中學生較學位少，故本區取錄部分區外的學生，建議日後若學校實行優化班級結構，縮減班數後，應安排觀塘區學生優先原區升讀。

9.3 關伯強先生回應謂原區優先派位安排屬全港性議題，他會向當局反映有關意見。

關伯強(iii) 校園驗毒計劃

9.4 吳友強校長報告有團體早前與區內校長會面，商討在觀塘區實行有關計劃。教育組 (中學組) 各執委校長將於明年 1 月初會面，討論有關事宜。

吳友強

(本部分會議由主席主持)

(3) 教育組 (小學組)

10. 羅勵賢校長報告已於 11 月與執委陳曾建樂校長、徐秀貞校長、黃嘉慧校長及莊聖謙校長跟進小幼銜接交流會事宜。他表示初步將會邀請數所幼稚園作試驗平台交流，同時與教育局聯絡跟進。

羅勵賢(4) 教育組 (幼稚園組)

11. 沒有特別報告。

(5) 活動組

12. 莊聖謙校長報告理光(香港)有限公司邀請本會於 2011 年 1 月 18 日組團參觀該公司位於深圳的廠房，活動詳

情見邀請函，該函已於會上分發，並於稍後的週年大會上分發予各會員，呼籲各校長踴躍參加。

(九) 其他顧問及委員報告

13. 沒有特別報告。

(十) 列席校長報告

14. 沒有特別報告。

(十一) 討論事項

15. 沒有討論事項。

(十二) 其他事項

16. 林建華校長報告以下事項：—

(i) 區議會贊助的活動進度

16.1 「健康和諧關愛校園獎勵計劃」第一屆關愛教師選舉已順利完成，計劃擬於下年度舉辦第二屆，稍後將向區議會提交有關撥款申請。而本會與觀塘區家長教師會聯合會合辦的「星之動」伴我啓航計劃，現時已有 10 所學校報名，由參與計劃學生演出的聯合匯演將於 1 月 28 日下午 2 時假福建中學舉行。

(ii) 九龍地域校長會春茗暨就職典禮

16.2 將於 2011 年 2 月 24 日晚上假旺角帝京軒舉行，由教育局局長孫明揚先生,GBS,JP 主禮，典禮將於晚上 7 時開始，當晚已預留 2 席予本會會員，呼籲踴躍出席。

(iii) 與康樂及文化事務署(康文署)合辦文娛活動

16.3 本會每年均會與康文署合辦文娛活動，2010/2011 年度活動將於 3 月 27 日晚上 7 時 45 分至 9 時 30 分舉行，內容為西方舞蹈巡禮。康文署將負責安排節目，本會則安排儀式、聯絡學校及邀請主禮嘉賓。

16.4 王耀明先生補充表示由於已有地區團體預先申請租用區內社區中心及會堂，故建議大會借用其他活動場地，例如區內學校。

16.5 主席建議借用福建中學舉辦，並獲福建中學林建華校長同意。

(十三) 下次會議日期

17. 定於 2011 年 2 月 22 日(星期二)上午 9 時 30 分，假聖公會德田李兆強小學會議室舉行。

18. 議事完畢，會議於上午 11 時正結束。

觀塘區學校聯會

2010 年 12 月